

研究顯示雙語教學之利多於單一英語

教學

駐洛杉磯辦事處文化組提供
林絢文摘要

對於非英語系國家的孩子來說，用雙語教學比起只用英語教學有利，這項理論也經過長達卅年之學習資料研究報告佐證。

據約翰霍布金斯大學研究員，同時也是成功基金會主席羅勃史拉維說，希望這項研究能夠讓教學法有所改變，並勸告學校要依據研究結論，以雙語教學來教學生上英文讀本課。

史拉維與一位教學研究學者鍾愛倫的研究指出，若能以母語與英語同時教導，即是在一天中不同時段搭配學習，亦即所謂配對雙語教學，此法與許多其他雙語教學法不盡相同，而原先雙語教學是先讓孩童先學母語再讀英語。如此會延誤學習閱讀英語時間。

在過去史拉維也曾在成功基金會提供英語與西班牙語同時進行的教學法，但此案一直存有究竟學校該先教學生讀英語或西班牙語的爭論。現在他提供教育人士使用成功基金會之主張，又提出一份新的研究證實，倘若學生可選擇的話，學英語同時加入母語教學是良策。

多數研究員贊成同史拉維和鍾愛倫的見解。教外國人學英語，使用母語教學來解說英文文章，比單獨用英文來教英文讀本來得有效。然 1996 年研究評論曾比較兩種教學法，波士頓大學政治學教授羅斯爾，及一位退休教育顧問貝克認為，單獨用英文教讀本比較好，史拉維則攻擊此一研究以低程度選樣，標準不一致。不過針對這項批評，羅斯爾又提出史拉維僅選了十七種研究樣本，而他本人的研究可提供七十二種樣本。

對此，美國教育部及兩所聯邦機構，兩年前曾撥款一百萬美金來發展少數族裔孩童對英語有效的學者方法，他們成立國家識字小組來研討計劃，小組執行長奧古斯丁女士希望教育部在今夏將小組報告公諸於世。(資料來源: 2.4.2004/Education Week)